

Briselē, 2018. gada 24. jūlijā
(OR. en)

11417/18

Starpiestāžu lieta:
2018/0294 (NLE)

COEST 162

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i> kungs, Eiropas Komisijas ģenerālsēkretāra vārdā
Saņemšanas datums:	2018. gada 24. jūlijs
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsēkretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i> kungs
K-jas dok. Nr.:	JOIN(2018) 24 final
Temats:	Kopīgs priekšlikums – PADOMES LĒMUMS par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāņem Sadarbības padomē, kas izveidota ar Partnerības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Azerbaidžānas Republiku, no otras puses, attiecībā uz ES un Azerbaidžānas partnerības prioritāšu pieņemšanu

Pielikumā ir pievienots dokuments JOIN(2018) 24 *final*.

Pielikumā: JOIN(2018) 24 *final*



EIROPAS
KOMISIJA

SAVIENĪBAS AUGSTĀ
PĀRSTĀVE ĀRLIETĀS UN
DROŠĪBAS POLITIKAS
JAUTĀJUMOS

Briselē, 24.7.2018
JOIN(2018) 24 final

2018/0294 (NLE)

Kopīgs priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Sadarbības padomē, kas izveidota ar
Partnerības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no
vienas puses, un Azerbaidžānas Republiku, no otras puses, attiecībā uz ES un
Azerbaidžānas partnerības prioritāšu pieņemšanu**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA PRIEKŠMETS

Šis priekšlikums attiecas uz lēmumu, ar ko izveido nostāju, kas Savienības vārdā jāpieņem Sadarbības padomē, kas izveidota ar Partnerības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Azerbaidžānas Republiku, no otras puses, saistībā ar to, ka paredzēts pieņemt Ieteikumu Nr. XX/2018 par ES un Azerbaidžānas partnerības prioritāšu pieņemšanu.

2. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

2.1. ES un Azerbaidžānas Partnerības un sadarbības nolīgums

Partnerības un sadarbības nolīguma starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Azerbaidžānas Republiku, no otras puses ("nolīgums"), mērķis ir nodrošināt atbilstošu sistēmu politiskajam dialogam un pušu sadarbībai, ļaujot attīstīties politiskajām attiecībām. Nolīgums stājas spēkā 1999. gada 1. jūlijā.

2.2. Sadarbības padome

Sadarbības padome izskata visus būtiskus jautājumus, kas rodas šā nolīguma sakarā, un visus citus abpusēji interesējošus divpusējus vai starptautiskus jautājumus, lai sasniegtu šā nolīguma mērķus. Sadarbības padome var izstrādāt attiecīgus ieteikumus, pusēm savstarpēji vienojoties. Sadarbības padomes sastāvā ietilpst Eiropas Savienības Padomes locekļi un Eiropas Komisijas locekļi, no vienas puses, un Azerbaidžānas Republikas valdības locekļi, no otras puses. Sadarbības padomei ir savs reglaments¹.

2.3. Paredzētais Sadarbības padomes akts

Sadarbības padomei, izmantojot rakstisko procedūru, pieņem ieteikumu par partnerības prioritātēm attiecībā uz partnerību un sadarbību ("paredzētais akts")

Paredzētā akta mērķis ir pārskatītās Eiropas kaimiņattiecību politikas² (EKP) mērķus iekļaut konkrētās sadarbības jomās, un tas veidos regulāra politiskā dialoga un nozaru dialoga darba kārtību.

3. NOSTĀJA, KAS JĀPIEŅEM SAVIENĪBAS VĀRDĀ

Nostāja, kas Eiropas Savienībai jāpieņem Sadarbības padomē, kas izveidota ar nolīgumu par ES un Azerbaidžānas partnerības prioritāšu pieņemšanu, pamatojas uz šim lēmumam pievienoto ieteikuma tekstu.

Ierosinātās partnerības prioritātes atbilst pārskatītās EKP mērķiem. Tās kalpos kā vadlīnijas ES finansiālās sadarbības ar Azerbaidžānu daudzgadu plānošanai, par ko lems vienotajā atbalsta shēmā 2018.–2020. gadam, un aizstās EKP rīcības plānu.

¹ Pieņemts 1999. gada 12. oktobrī.

² JOIN(2015) 50 final, 18.11.2015.

4. JURIDISKAIS PAMATS

4.1. Procesuālais juridiskais pamats

4.1.1. Principi

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 9. punktā ir paredzēti lēmumi, kas nosaka “nostāju, kas Savienības vārdā jāapstiprina kādā ar nolīgumu izveidotā struktūrā, ja šāda struktūra ir tiesīga pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām, izņemot lēmumus, kas papildina vai groza attiecīgajā nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu”.

Jēdziens “lēmumi ar juridiskām sekām” ietver aktus, kam ir juridiskas sekas saskaņā ar starptautisko tiesību normām, kuras reglamentē attiecīgo struktūru. Tas ietver arī instrumentus, kas nav saistoši saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, bet kas “var būtiski ietekmēt Savienības likumdevēja pieņemtā tiesiskā regulējuma saturu”³.

4.1.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Sadarbības padome ir struktūra, kas izveidota ar nolīgumu, proti, Partnerattiecību un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Azerbaidžānas Republiku, no otras puses.

Akts, kuru Sadarbības padome tiek aicināta pieņemt, ir lēmums ar juridiskām sekām. Paredzētais akts var būtiski ietekmēt ES tiesiskā regulējuma saturu, proti, finansiālās sadarbības daudzgadu plānošanu saskaņā ar vienoto atbalsta shēmu. Tas ir tāpēc, ka Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 11. marta Regulas (EK) Nr. 232/2014, ar ko izveido Eiropas kaimiņattiecību instrumentu⁴, 7. panta 2. punktā ir paredzēts, ka attiecībā uz valstīm, kurām pastāv šīs pašas regulas 3. panta 2. punktā minētie dokumenti, pieņem vispārēju daudzgadu vienoto atbalsta shēmu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 236/2014 16. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru⁵. Šādi dokumenti ir rīcības plāni vai citi līdzvērtīgi kopīgi pieņemti dokumenti, piemēram, partnerības prioritātes.

Paredzētais akts nepapildina un negroza nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu.

Tādēļ ierosinātā lēmuma procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 9. punkts.

4.2. Materiālais juridiskais pamats

4.2.1. Principi

Saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu pieņemamā lēmuma materiālais juridiskais pamats galvenokārt ir atkarīgs no tā paredzētā akta mērķa un satura, par kuru ieņem nostāju Savienības vārdā. Ja paredzētajam aktam ir divi mērķi vai divi komponenti un viens ir atzīstams par galveno, bet otrs nav būtisks, lēmums, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, jābalsta uz viena materiālā juridiskā pamata, proti, tā, ko prasa galvenais vai dominējošais mērķis vai komponents.

Paredzētajam aktam, ar ko vienlaikus vēlas sasniegt virkni mērķu vai kam ir vairāki komponenti, kuri ir nesaraujami saistīti un no kuriem neviens nav pakārtots otram, materiālajā juridiskajā pamatā lēmumam saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu būs izņēmuma kārtā jāietver dažādie atbilstīgie juridiskie pamati.

³ ES Tiesas 2014. gada 7. oktobra spriedums, Vācija/Padome, C-399/12, ECLI: EU: C: 2014: 2258, 61.–64. punkts.

⁴ OV L 77, 15.3.2014.

⁵ EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES 2014. gada 11. marta REGULA (ES) Nr. 236/2014, ar ko paredz kopīgus noteikumus un procedūras, lai īstenotu Savienības instrumentus ārējās darbības finansēšanai (OV L 77, 15.3.2014.).

4.2.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Plānotā akta galvenais mērķis un saturs ir saistīts ar sadarbību ar Azerbaidžānu Partnerības un sadarbības nolīguma un pārskatītās Eiropas kaimiņattiecību politikas ietvaros.

4.3. Secinājums

Par ierosinātā lēmuma juridisko pamatu būtu jānosaka LES 37. pants un LESD 207. un 209. pants saistībā ar LESD 218. panta 9. punktu.

5. PAREDZĒTĀ AKTA PUBLICĒŠANA

Sadarbības padomes aktu pēc tā pieņemšanas publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Kopīgs priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Sadarbības padomē, kas izveidota ar Partnerības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Azerbaidžānas Republiku, no otras puses, attiecībā uz ES un Azerbaidžānas partnerības prioritāšu pieņemšanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 37. pantu,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. un 209. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas un Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos kopīgo priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Partnerības un sadarbības nolīgums starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Azerbaidžānas Republiku, no otras puses ("nolīgums"), stājās spēkā 1999. gada 1. jūlijā.
- (2) Saskaņā ar nolīguma 81. pantu Sadarbības padome var sniegt lietderīgus ieteikumus, lai sasniegtu minētā nolīguma mērķus.
- (3) Sadarbības padome, izmantojot rakstisko procedūru, pieņems ieteikumu par partnerības prioritātēm.
- (4) Padomei būs jāpieņem Savienības nostāja, kas attiecībā uz ES un Azerbaidžānas partnerības prioritāšu pieņemšanu jāieņem Sadarbības padomē,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostāja, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Sadarbības padomē, kas izveidota ar Partnerības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Azerbaidžānas Republiku, no otras puses, balstās uz Sadarbības padomes ieteikuma projektu, kas pievienots šim lēmumam.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Komisijai un Augstajai pārstāvei.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*